



АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
профессиональная
серия ARTOS



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО

- ♦ Используйте только поставляемые в комплекте источник и шнур питания. Если Вы не знаете параметры питания в сети общего пользования, свяжитесь с дилером или местным поставщиком электроэнергии.
- ♦ Не отламывайте клемму заземления от шнура питания.
- ♦ Не пытайтесь поставить на предохранитель «жучка» или использовать предохранитель другого номинала.
- ♦ Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, так как снятие крышек может подвергнуть Вас опасности электрошока и другим рискам.
- ♦ Позвольте квалифицированным специалистам заняться ремонтом.
Ремонт необходим в том случае, если устройство каким-либо образом было повреждено, например если был поврежден штепсель или шнур питания, в устройство попала жидкость или посторонние объекты, устройство было подвержено воздействию дождя или сырости, не функционирует нормально или было уронено.
- ♦ Не удаляйте средства безопасности с поляризованного штепселя или штепселя с заземлением. Поляризованный штепсель это штепсель, один из щупов которого шире другого (*при питании от 110 вольт*). Штепсель с заземлением оснащен двумя щупами и одним хвостовиком заземления. Широкий щуп и третий хвостовик сделаны для безопасности. Если поставляемый в комплекте штепсель не подходит к розетке питания, проконсультируйтесь с электриком по поводу замены розетки.
- ♦ Не пользуйтесь усилителем в сырых или влажных условиях.
- ♦ Шнур питания следует отключить от розетки, если Вы не пользуетесь устройством в течение долгого промежутка времени.
- ♦ Не наступайте на шнур и избегайте перегибов, особенно близко к штепселю и гнезду устройства.
- ♦ Когда приборный или сетевой штепсель используются для выключения устройства, выключатель самого устройства останется в положении **ВКЛЮЧЕНО**.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочитайте данное руководство.
- Храните данное руководство.
- Обращайте внимание на все предупреждения.
- Следуйте всем инструкциям.



Символ молнии внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии неизолированного опасного для жизни напряжения внутри корпуса. Несоблюдение техники безопасности может привести к поражению электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту) в литературе, прилагаемой к устройству.



Обязательно подключение защитного заземления.

• ВОДА И ВЛАГА

Усилитель должен быть защищен от попадания влаги или дождя, не может использоваться в условиях повышенной влажности: например, рядом с бассейном, ванной и т.д.

• ТЕПЛО

Усилитель должен быть установлен вдали от источников тепла, таких как радиаторы, плиты и прочие обогревательные приборы.

• ВЕНТИЛЯЦИЯ

Не закрывайте вентиляционные отверстия. Невыполнение этого требования может привести к возгоранию.

• ПОСТОРОННИЕ ПРЕДМЕТЫ И ЖИДКОСТИ

Избегайте попадания внутрь усилителя посторонних предметов и жидкостей, это может привести к поломке.

• ШНУР ПИТАНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Защитите шнур питания от перегибания и защемления, особенно в местах входа шнура в вилку и корпус усилителя.

Не пренебрегайте мерами безопасности, проверяйте наличие заземления.

• ПИТАНИЕ

Оборудование должно быть подключено только к тому источнику питания, который указан на устройстве или в руководстве по эксплуатации. Невыполнение этого требования может привести к повреждению оборудования и, возможно, травме пользователя.

Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных периодах простоя.

• ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

Чтобы предотвратить риск возникновения пожара и повреждения устройства, используйте только рекомендованный производителем тип предохранителей. Перед заменой предохранителя убедитесь, что устройство выключено и шнур питания вынут из розетки.

• ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Неправильное подключение соединительных кабелей может привести к аннулированию гарантии.

• ОЧИСТКА

Протирайте поверхность только сухой тканью. Не используйте для очистки растворители, такие как бензол или спирт.

• ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не предпринимайте никаких действий по обслуживанию устройства, кроме тех, что описаны в данном руководстве. Не пытайтесь самостоятельно чинить оборудование! Используйте только рекомендованные производителем принадлежности и запчасти.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Спасибо за то, что вы приобрели профессиональную акустическую систему серии ARTOS W производства компании SoundKing. Поздравляем вас с этим выбором! Пожалуйста, найдите время и прочтите эту инструкцию по эксплуатации для наиболее эффективного использования устройства.

Серия комбинированных аудиосистем ARTOS включает две аудиосистемы: ARTOS 1000 и ARTOS 1200. Аудиосистема ARTOS 1000Вт со звуковой колонной включает в себя одну пассивную 6*3" звуковую колонну + один 10" активный сабвуфер со встроенным микшером, который имеет 4 входных канала и двухканальный усилитель мощности + один блок-удлинитель звуковой колонны. Аудиосистема ARTOS 1200 Вт с комбинированной звуковой колонной включает в себя одну пассивную 6*3" звуковую колонну + один 12" активный сабвуфер со встроенным микшером, который имеет 4-входных канала и двухканальный усилитель мощности + один блок-удлинитель звуковой колонны.

Трехполосная акустическая система включает в себя звуковую колонну, состоящую из шести 3" широкополосных динамиков + 1*1" ВЧ драйвер и один 10" (или 12") активный сабвуфер. Отличное качество звука и малый вес, что позволяет легко переносить систему.

Активный сабвуфер 10" (или 12"), конструкция с фазоинвертором, встроенный усилитель мощности 2*300 Вт, 4-канальный микшер, включая 2 микрофонных/линейных входа, гибридный линейный стереовход RCA, линейный вход HI-Z, 2 канала Link XLR, 1 линейный выход, ручка регулировки громкости сабвуфера.

Подходит для кафе, баров, выступлений в небольших залах, конференций, и других мероприятий.

Чтобы лучше понять функцию устройства, внимательно прочитайте это руководство перед началом работы и сохраните его для дальнейшего использования.

Система с сабвуфером 10 дюймов



Система ARTOS 1000Вт
С аналоговым микшером

Конфигурация	Кол
ARTOS звуковая колонна	1
Активный сабвуфер ARTOS SUB10WA	1
Колонна регулируемой высотой	с 1



Двойная система ARTOS 1000Вт
С аналоговым микшером

Конфигурация	Кол
ARTOS W звуковых колонны	2
Активный Сабвуфер ARTOS SUB10WA	2
Колонна регулируемой высотой	с 2

Система с сабвуфером 12 дюймов



Система ARTOS 1200Вт
С аналоговым
микшером

Конфигурация	Кол
ARTOS звуковая колонна	1
Активный сабвуфер ARTOS SUB12WA	1
Колонна регулируемой высотой	с 1



Двойная система ARTOS 1200Вт
С аналоговым микшером

Конфигурация	Кол
ARTOS звуковая колонна	2
Активный сабвуфер ARTOS SUB12WA	2
Колонна регулируемой высотой	с 2

ОСОБЕННОСТИ

- * Встроенный 24-битный модуль обработки аудиосигнала DSP, кроссовером, баланса, задержки, лимитером и многими другими функциями. Вы можете выбрать настройки по умолчанию или оптимизировать существующие настройки.
- * Эффективный усилитель класса-D мощностью 2x300Вт, высокая мощность
- * Источник питания оснащен переключателем, позволяющим работать от сети питания диапазоном от 100 до 240В; малый вес, стабильная производительность,.
- * Поддержка подключения сигнала TWS Bluetooth. Просто установите одну систему TWS в качестве левого канала, а другую - в качестве правого канала.
- * Дополнительная настройка процессора DSP с эффектом большой задержки, регулируемый диапазон дилей 0-100мс, шаг 0,25мс.
- * Широкий угол охвата аудитории, горизонтальный*вертикальный: 100°*30.
- * Пластиковый корпус, поддерживающий звуковую колонну, регулирует высоту звуковой колонны в соответствии с требованиями использования, обеспечивая наилучшее звуковое покрытие.
- * Нет необходимости подключения внешнего аудиокабеля, кабель уже подключен к разъему внутри корпуса системы; когда системы установлены, они сразу готовы к работе; надежный контакт, простота в эксплуатации.
- * Механизм соединения с 4 направляющими обеспечивает точную сборку между модулями системы и надежность крепления.

Широкополосная звуковая колонна ARTOS:

- * 6*3" Неодимовый магнитный широкополосный динамик, высокая чувствительность и малый вес.
- * 1" компрессионный ВЧ драйвер.
- * Имеет такие функции, как широкий частотный диапазон, высокая четкость, широкий охват, дальность передачи.
- * Нет необходимости подключения внешнего аудиокабеля, кабель уже подключен к разъему внутри корпуса системы; когда системы установлены, они сразу готовы к работе; надежный контакт, простота в эксплуатации.

Сабвуфер ARTOS SUB10WA:

- * Низкочастотный громкоговоритель 1*10" с ферритовым магнитом, 2" (50 мм) катушка с длинным ходом, высокая мощность.
- * Корпус из березовой фанеры, высокая прочность, малый вес.
- * Конструкция с фазоинвертором.
- * Встроенный микшерный пульт с двухканальным усилителем мощности, модулем DSP

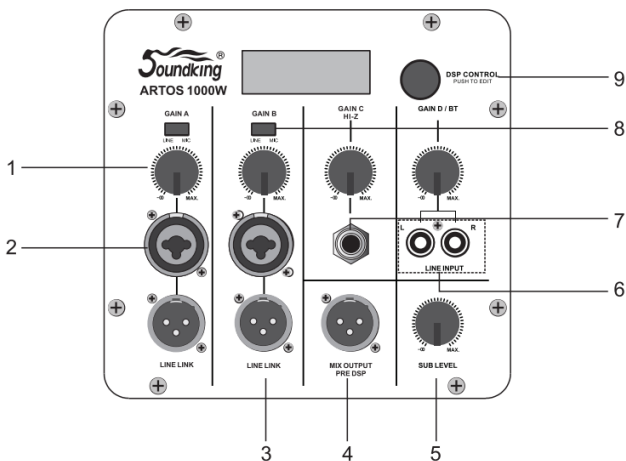
Сабвуфер ARTOS SUB12WA:

- * Низкочастотный громкоговоритель 1*12", с ферритовым магнитом, высокая мощность. 2,5" (63 мм) катушка с длинным ходом.
- * Корпус из березовой фанеры, высокая прочность, малый вес.

* Конструкция с фазоинвертором.

* Встроенный микшерный пульт с двухканальным усилителем мощности, модулем DSP

УПРАВЛЕНИЕ



1. GAIN: ручка усиления входного сигнала 1-4 канал

2. INPUT: комбинированное гнездо входного сигнала, совместимо с разъемами XLR и TRS 6,35мм.

3. LINE LINK: выходное гнездо, отдельно подключаемые входные гнезда для каналов 1-2

4. MIX OUTPUT: выходной разъем XLR.

5. SUB LEVEL: регулятор громкости сабвуфера.

6. LINE INPUT: гнездо линейного входа RCA.

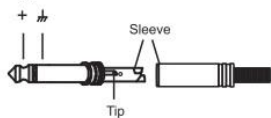
7. JACK 6,35мм: 3# входное гнездо для подключения источника звука с высоким входным сопротивлением, такого как электрогитара.

8. LINE/MIC: переключатель источника сигнала: линейный/микрофонный вход

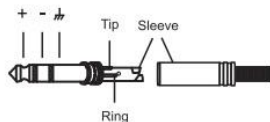
9. DSP CONTROL: Ручка настройки DSP, позволяет настраивать меню нажатием или поворотом.

РАСПАЙКА РАЗЪЕМОВ

Для джека 6,35мм

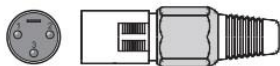


TS джек 6,35мм
Небалансный вход/выход



TRS джек 6,35мм
Балансный вход/выход

Для XLR



XLR (папа)
pin2=Плюс, pin3=Минус, pin1=Земля

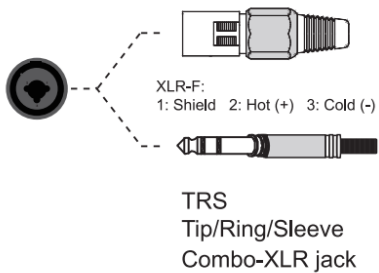


XLR (мама)
pin2=Плюс, pin3=Минус, pin1=Земля

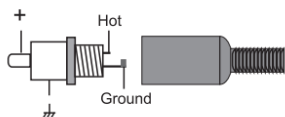
Для SPEAKON



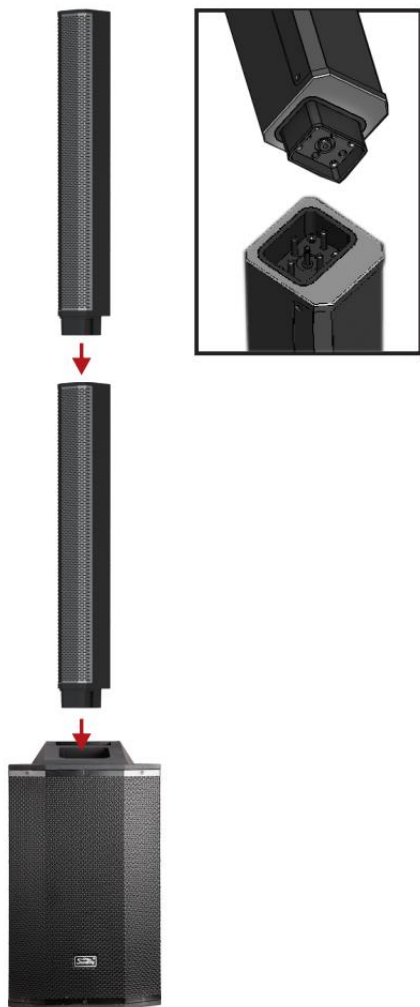
Для комбинированного разъема



Для RCA



УСТАНОВКА, НАЛАДКА И ПУСК



Пожалуйста, устанавливайте систему в соответствии с рисунком выше. Для прослушивания стоя вы должны установить колонну для регулировки высоты, для прослушивания в сидячем положении вам не нужно устанавливать колонну для регулировки высоты.

Звуковая колонна, колонна регулировки высоты и корпус сабвуфера соединяются без проблем, обратите внимание все компоненты должны соединяться вертикально.

МЕНЮ DSP

INA	██████████	INC	██████████
INB	██████████	IND	██████████

+ 0 0
MAIN

↑ ↑ Индикация клиппинга
↑ Индикация уровня, индикация лимита амплитуды

Шаги: 1. Общий диапазон регулировки громкости -60дБ-10дБ. (см. рисунок выше), когда сигнал достигает предела + 00 будет отображаться индикатор LIMIT.

2. Когда поступает сигнал на входной канал IN1 или IN2, на ЖК-дисплее отображается состояние уровня; (см. рисунок выше)

3. Когда активирован Bluetooth, индикатор IND показывает синий значок. Когда Bluetooth не подключен, значок Bluetooth быстро мигает; Когда Bluetooth подключен, значок Bluetooth медленно мигает. Когда Bluetooth и TWS подключены, значок Bluetooth не мигает.

4. Нажмите ручку MENU, чтобы перейти в подменю. Поверните ручку, чтобы выбрать различные функции, нажмите ручку меню для подтверждения.

Подробно меню управления выглядит следующим образом:

HI EQ	—	Высокие частоты: 12кГц -12дБ---0дБ---12дБ; прибавьте/убавьте высокие частоты по необходимости.
MID EQ	—	Средние частоты: -12дБ---0дБ---12дБ; прибавьте/убавьте высокие частоты по необходимости.
MID FREQ	—	70Гц-12кГц
LOW EQ	—	Низкие частоты: 70Гц -12дБ---0дБ---12дБ; прибавьте/убавьте низкие частоты по необходимости.

Примечание: когда устройство работает на полную мощность, значительное увеличение частот при помощи эквалайзера очень опасно и может привести к сгоранию устройства.

PRESETS	—	ПРЕСЕТЫ
		MUSIC – режим музыки VOICE – режим речи
LOW CUT	—	DJ – режим диджея. НИЗКОЧАСТОТНЫЙ ФИЛЬТР
		OFF: фильтр выключен 80Гц, 100Гц, 120Гц, 150Гц: выберите частоту срабатывания фильтра.
DELAY	—	ЭФФЕКТ ЗАДЕРЖКИ
		OFF: эффект выключен 0-100м: выберите значение задержки
BT ON/OFF	—	BLUETOOTH
		OFF: Bluetooth выключен ON: Bluetooth включен
		TWS: включен режим стерео для Bluetooth

ОТКЛЮЧЕНИЕ ДИСПЛЕЯ	
	OFF: Дисплей всегда включен ON: Если не выполняется никаких действий, дисплей гаснет через 8 секунд.
LCD DIM	—
LOAD PRESET	— Загрузка пользовательских настроек
STORE PRESET	— Сохранение пользовательских настроек
ERASE PRESET	— Удаление пользовательских настроек
BRIGHT	— 5 (0-10): Яркость
CONTRAST	— 5 (0-10): Контраст
FACTORY RESET	— Восстановление заводских настроек
INFO	— Версия ПО
EXIT	— Выход из меню

Примечание: 1. В подменю, если в течение 8 секунд не выполняется никаких операций, программа автоматически возвращается в основное меню.
2. Функция памяти: при включении система загружает предыдущие настройки.

АКСЕССУАРЫ



Защитная сумка



Чемодан



Защитный чехол

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ARTOS широкополосная звуковая колонна

СЧ	6х3" широкополосный динамик
ВЧ	1х1" компрессионный драйвер
Угол покрытия (Г*В)	120°х30°
Номинальная мощность	180Вт (RMS)
Номинальное сопротивление	6Ω
Габариты (Ширина x Высота x Длина)	117 x 807 x 124,3мм
Вес	5кг

ARTOS SUB10WA/ SUB12WA аналоговый микшер

Входной канал	4 канала (2хМик/Лин, 1хRCA, 1хHi-Z)
Входной разъем	1-2#: комбинированный XLR/6,35мм джек 3#: 6,35мм джек TRS 4#: 2хRCA
Входное сопротивление	1-2# Микрофон: 40кОм балансный 1-2# Линейный: 10кОм балансный 3#: 20кОм балансный 4#: 5кОм небалансный
Выходной разъем	1-2#: Line Link: XLR 3#: Mix Out: XLR

ARTOS SUB10WA сабвуфер

Динамик	1х10" НЧ
Номинальная мощность	250Вт (RMS)
Номинальное сопротивление	4Ω
Габариты (Ширина x Высота x Длина)	357 x 612 x 437мм
Вес	18,5кг

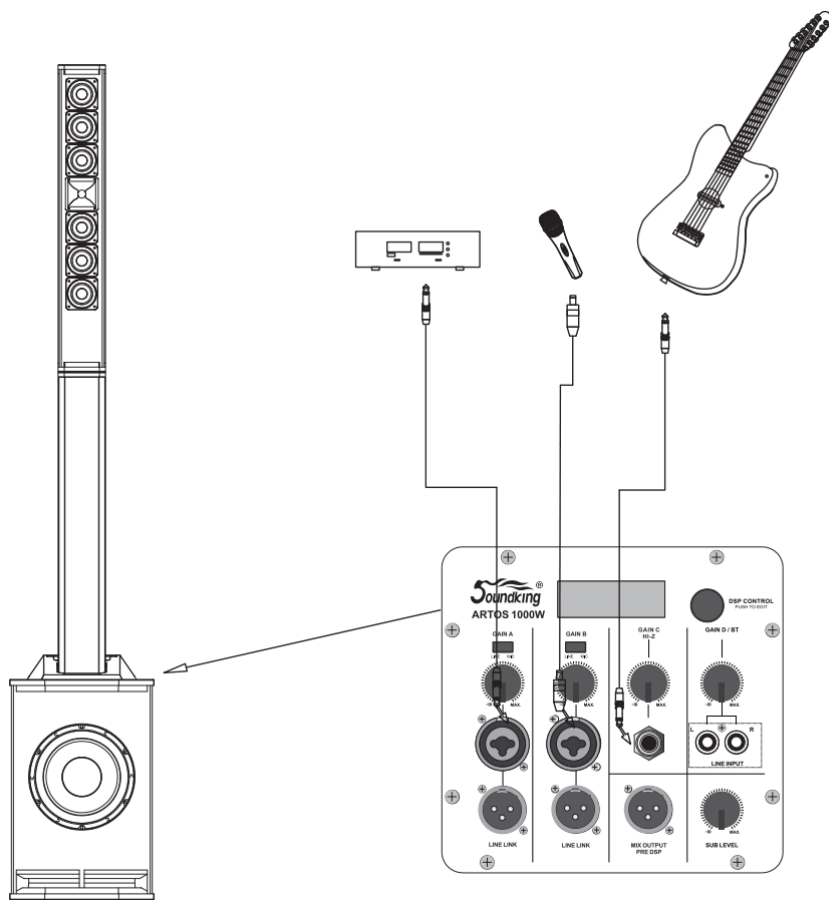
ARTOS SUB10WA/ SUB12WA усилитель

Номинальная мощность	2 x 300Вт (RMS)
Частотный диапазон	20Гц-20кГц
Цифровой процессор DSP	24бит (1-вход-2-выход)

ARTOS SUB12WA сабвуфер

Динамик	1х12" НЧ
Номинальная мощность	300Вт (RMS)
Номинальное сопротивление	4Ω
Габариты (Ширина x Высота x Длина)	357 x 642 x 437мм
Вес	21кг

ПОДКЛЮЧЕНИЕ



УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

ARTOS звуковая колонна	1шт
Колонная с регулируемой высотой	1шт
ARTOS SUB10WA/SUB12WA сабвуфер	1шт
Кабель питания	1шт
Инструкция по эксплуатации	1шт
Сертификат	1шт
Гарантийный талон	1шт

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Устройство отвечает утвержденным образцам и требованиям стандартов: Декларация соответствия ТР ТС 020/2011 « Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Директивы 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС. Маркирование устройства :модели, торговой марки, знаком соответствия ТР ТС производится на потребительской упаковке. Гарантийные обязательства отвечают Закону РФ «О защите прав потребителей». В соответствии с «Постановлением Правительства от 19 января 1998 года №55» музыкальные инструменты относятся к технически сложным товарам бытового назначения и попадают в «Перечень не продовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации».

Гарантийный срок – 6 месяцев со дня продажи усилителя магазином при условии соблюдения покупателем правил эксплуатации и условий хранения. Без правильно оформленного гарантийного талона или при наличии исправления в нем, претензии по качеству не принимаются. При утере талон не восстанавливается. В случае выявления дефектов производственного характера владелец имеет право на бесплатный ремонт или замену инструмента на протяжении гарантийного срока при соблюдении следующих условий: ремонт производится только уполномоченными сервисными мастерскими по заключению экспертизы что поломка или неисправность относится к разряду гарантийных; гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате неправильной эксплуатации, несоблюдении условий хранения, небрежного обращения, неправильной регулировки и настройки, попадания жидкости и химических веществ; на изделия с механическими повреждениями; если в течение гарантийного срока какая-либо часть или части инструмента будут заменены нестандартными, не рекомендованными или самодельными, а также если изделие подвергалось ремонту или модернизации лицом или организацией на то неуполномоченными, гарантия может быть полностью или частично прервана без дополнительного извещения.


Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как:

- Лампы
- Кабели
- Динамики

Внимание! Гарантия не распространяется на:

- неисправности, вызванные несоблюдением требований, указанных в Руководстве пользователя;
- неисправности, вызванные попаданием в устройство посторонних предметов или жидкостей
- механические повреждения, произошедшие по вине покупателя.

Претензии к качеству инструмента без наличия паспорта и чека не принимаются.

Наименование (модель)	Акустическая система не бытового назначения	
Заводской серийный номер		
Производитель	"NINGBO SOUNDKING ELECTRONICS & SOUND CO.,LTD" Адрес: 818# CHENGXIN ROAD, YINZHOU INVESTMENT INDUSTRY PARK, NINGBO, CHINA 315104	
Страна происхождения	Китай	
Торговая марка	Soundking	
Маркировка модели	ARTOS W SERIES	
Импортер в Российскую Федерацию:	ООО «Лютнер СПб» 195027, г. Санкт-Петербург, пр-кт. Металлистов, дом 7, литер А, офис 405 Почтовый адрес: 191124, Санкт-Петербург, а/я 15, тел. (812) 611-00-97 www.lutner.ru	
Дата выпуска (месяц, год)		
Дата продажи		
Подпись продавца		
Штамп продавца		
Исправность устройства проверена в присутствии покупателя. С правилами эксплуатации ознакомлен (а), претензий по внешнему виду и качеству инструмента не имею: _____ (подпись покупателя)		